



## En el Ayuntamiento

La sesión municipal supletoria de anteayer viernes, comenzó por una moción de la presidencia, acerca de una queja que el veterinario municipal D. Valdemero Casal Sánchez, dió en la Alcaldía por el permiso que alguna vez que otra el concejal de semana, otorgó a tal o cual matarife, para sacrificar alguna res en el matadero público fuera de la hora señalada para el degüello.

El Sr. Novo defendió el derecho de los concejales de servicio para conceder aquellos permisos, siempre que la necesidad del abastecimiento de carnes al vecindario lo exigiese, y el alcalde Sr. Leis confirmó dichas atribuciones, pero alegó las molestias del veterinario si se le obligaba a ir más de una vez al matadero, y se acordó que en lo sucesivo se le abonase dos pesetas por el reconocimiento de cada res sacrificada antes o después de la hora establecida para esta operación.

Ahora bien: nosotros tenemos referencias de que el veterinario señor Sánchez, no fundamentó su queja en principios de justicia, sino en sentimientos pasionales.

Y hasta se habla de un tabajero que por llevar á herrar el caballo al señor Fiebo, se le dificulta el derecho de sacrificar sus reses en el matadero municipal.

Esto nos lo aseguran algunas personas bien informadas y procuraremos enterarnos de los hechos para luego puntualizarlos y razonarlos con seriedad de juicio: porque la

justicia ha de ser igual para todo el mundo.

Y ahora sigamos con la sesión municipal.

El secretario dió lectura al informe del replanteo al proyecto de la fuente de Picachá, en el cual se indica la necesidad de hacer algunas modificaciones en el primitivo plano del arquitecto; pues por un estudio ocular sobre el terreno que los comisionados han hecho, acompañados e ilustrados por el técnico D. Franciaco Javier Martínez, se han convencido de la precisión de las propuestas modificaciones.

El Ayuntamiento, en efecto, aprobó el informe.

Pasó á la Comisión de obras una solicitud de Francisco Hermida Martínez, en demanda de permiso para obrar la casa número 45 de la calle de Castro de Uta.

Se presentó una cuenta de D. José Crespo por valor de 47'75 pesetas á nombre de los herederos de don José Folla, por materiales que el finado suministró con destino al cementerio general.

Informe de una cuenta de D. Jacobo Crestar.

Idem para pagar 7'75 pesetas á Antonio Faraldo por el arreglo del caño maestro de la Casa Consistorial

Idem para pagar 91'25 pesetas por construcción de un armario para la academia de música.

Idem id. por varios métodos con destino á la academia música, arreglo de uniformes y adquisición de tres rosas, cuyo importe es de 141'29 pesetas.

Se aprobó la distribución de fon-

dos para el presente mes de Julio.

Instancia de D. Andrés Braje solicitando permiso para colocar una vitrina de los artículos de su establecimiento. Pasó á la comisión de obras.

Se aprobó la cuenta del alumbrado en el mes de Junio.

Se acordó ingresares en Tesorería las cantidades recaudadas en el matadero durante el pasado mes de Junio por el degüello de reses y en la feria del 1.º por venta y permuto de ganados.

Se acordó también colocar un foco de luz eléctrica en la torre de Santo Domingo, frente el reloj y otro id. id. en la torre de Santiago, para que se pueda ver la hora durante la noche.

Terminó la sesión con otro informe de la Comisión de obras en el que se hace constar que el vecino de Pineda Manuel Sánchez construyó un alpendre en la casa número 61 del citado lugar, sin permiso del Ayuntamiento y además cimentó una de las columnas del cobertizo, sesenta centímetros dentro del camino vecinal en construcción que va de Guijade á Guisamo; y el Ayuntamiento acordó se obligase al Manuel Sánchez á retirar los sesenta centímetros tomados del camino, la referida columna alpendre, después de lo cual el alcalde levantó la sesión.

## Los cerdos al corral

Pero señor Alcalde nuestro muy querido amigo D. Calixto Leis: ¡Hasta cuando va usted á consentir y más que consentir, casi autorizar que los señores y respetables cer-

dos se pasen orgullosos y triunfantes á todas las horas del dia por las principales calles y paseos de la población, ocupando las aceras obligándonos á los transeúntes á bajarnos al arroyo para dejarles tranquilamente el paso libre? ¡Ay señor Alcalde! que poco, al parecer, valemos en su consideración los vecinos de Betanzos que prefiere nuestra protesta á la de estos domésticos cuadrúpedos muy útiles, si, muy sabrosos, muy productivos para el negocio industrial, pero muy puercos muy brutos y molestos!

Nuestro señor Alcalde, los vipedos valdremos poco por vivir en Betanzos, y nuestra protesta le significará menos, porque no somos comibles ni damos substancial al puchero, pero somos menos brutos y más inteligentes que ellos, produciendo más que ellos porque compramos la cédula, tributando directa ó indirectamente el sostenimiento de las cargas municipales é ainda más: damos nuestros votos para hacer concejales, alcaldes y diputados.

Conque nuestro querido D. Calixto, usted que no se le puede negar exquisita corrección social, clara entendimiento y vasta cultura, aunque enemigo apasionado de los periodistas, Dios sabe porque otras causas tiene en cuenta nuestros modestos razonamientos y vea luego si cabe atender mejor á los que son cerdos ó á los que no lo son, y en caso favorable para los segundos, reglamente por lo que más quiera la circulación de cerdos y gallinas, que no por eso ha de dejar de comer el puchero más sustancioso y bien condimentado.

## UNA CARTA

Como verán nuestros amables lectores por la siguiente carta que el señor Carro, con la caballeresca cortesía que le es peculiar, nos envía para su inserción de los acaudillados comerciantes de la Argentina y apreciables hijos de esta ciudad señores Dipres, no desperdician ocasión ni oportunidad para hacer ostensibles sus acendrados afectos á este humilde y querido Rincón de Galicia, pregonándose por cuanto en el significado cultura, civilización y prosperidad, y siempre están dispuestos a contribuir generosamente con su esfuerzo pecuniario, como ahora lo hacen esplendidamente para la adquisición del nuevo instrumental de la banda de música y enyo crecido donativo, así como el de los demás señores que en la carta figuran, el pueblo de Betanzos agradece altamente y sabrá guardar en su corazón los sentimientos de perdurable gratitud.

Véase la carta:

Mr. Director de LA ASPIRACIÓN

Muy señor mío: Agradeceré á V. y en nombre de la Comisión gestora para la adquisición del instrumental de la Banda municipal, serviría anunciar por intermedio de ese semanario, los siguientes donativos que para tal fin hemos recibido:

José Do Pico Pasc. 200, Hipólito Do Pico 100, Alfredo Do Pico 100, Domingo Saenzador 200, Juan Jesús García 100, Antonio y Constantino Casal 100.

Anticipándole las gracias por su atención le saluda su afano. s. s.

q. b. s. m.

B. Carro.

rentas de este reino para proporcionar recursos. Pese a desplegar toda la infamia que ejercía sobre los tercios españoles para que no reclamasesen sus pagas. Borbón arrastrado por el odio implacable que le animaba, empeñó sus alhajas tomando una considerable suma y recurrió al servicio del emperador. Francisco I dió tiempo á los generales de Garay V de tomar todas estas disposiciones deteniéndose á poner sitio á Pavia que fue defendida con una fuerte guarnición Antonio de Leyva.

El rey dirigía en persona el sitio, con vigor igual á la imprudencia con que se había emprendido.

Tres meses gastó en vano delante de la plaza, empleando cuanto la ciencia de aquella época y el valor de los soldados podía dar de sí para reducirla.

Los sitiados desplegaron una vigilancia y un valor admirable.

Antonio Leyva construía detrás de las escarpas que abría la artillería francesa, sus trazas, retardando los trabajos de los sitiadores.

La guarida de Pavia se encontró

ba en su último extremo. Los alemanes, que componían la mayor parte, amenazaban entregar la plaza á los franceses.

Los imperiales conocieron la necesidad de socorrer á Pavia y podían hacerlo ventajosamente; pues Borbón acababa de reunirse al marqués de Pescara, con doce mil alemanes que traía á su servicio.

La situación de dichas fuerzas imperiales era muy crítica, pues la mucha falta de dinero iba á hacerles dentro de unos días licenciar el ejército que marchaba ya y amenizaba desbandar.

Las tropas imperiales se encontraban acampadas en la Cartuja de Pavia á muy corta distancia de la plaza.

En los aúltimos y magníficos claustros donde se situaban los suatuosos sepulcros de mármol de los amigos que fallecieron en Milán y donde el cincel de los más habilidosos escultores de Italia, había prodigado las más preciosas creaciones de arte, estaban tendidos en el suelo descansando los soldados del emperador y arrimados á las muros los archduques, mosqueteros, escuderos y lanzas de dicha tropa comandada de tan feroces y heterogéneos ele-

**El mitin de esta tarde**

El partido de la Juventud Republicana, recientemente organizado en Betanzos, inauguró hoy su vida pública, con un mitin en el teatro Alfonso, que comenzó a las cinco de la tarde, con la cooperación de los jóvenes coruñeses señores Insua, Martín, Castaño, Prieto, Villabril y Arias.

Comenzó el acto con la lectura de una carta de D. Melquiades Álvarez y de unas cuartillas de don Jacinto Álvarez, una y otras concebidas en brillantes párrafos, dedicados a cantar las exaltaciones de la democracia.

Abrió los discursos el Presidente del Comité local, D. Adelmo Sánchez Díaz, cuya eloquente palabra y espontánea frase, arrebató al auditorio, que le interrumpía a cada momento con frenéticas ovaciones.

Confirmó una vez más el bello arte de su oratoria y sus grandes disposiciones tribunicias.

Habla luego el señor Castillo, enciendo la necesidad de educar las masas campesinas en las doctrinas democráticas.

Siguió el señor Castaño, que abogó por el fomento de la instrucción pública y por el aumento de sueldo a los maestros.

El señor Arias, presidente de «La Antorcha Gallega», acusó contra el cura rural acusándolo de soberbio y auxiliar del cacique y calificó el dogma de mentira y farsa.

El Sr. Prieto condenó el proyecto de Ley de Asociaciones del señor Cánalejas, porque en ella no se suprimen de un plumazo todas las órdenes religiosas existentes.

Y el Sr. Martín tronó contra toda cooperación militar en África, amenazando con la repetición de la semana trágica en toda España, si se repetía lo del Barranco del Lobo, y dijo que de las uñas harían armas para aniquilar, desde el supremo jefe del Estado hasta el último ministro del Gobierno.

Esta es la breve síntesis del acto; pues la premura de tiempo y falta de espacio, nos imponen el lacónico.

La concurrencia fué numerosa y el calor sofocante, aún para los que están baños en el bestubulo del salón y el entusiasmo en los jóvenes afiliados subidos y delirante.

explotación Sr. Moreno y otros altos funcionarios de la empresa.

Parece que el objeto principal del viaje del Sr. Boix está relacionado con el ferrocarril de esta ciudad a Ferrol, proponiéndose recorrer dicha línea y visitando la ciudad departamental.

Agradezcámoslo como buenos gallegos y amantes hijos de Betanzos y reciba de esta redacción un afectuoso saludo y la más atenta bienvenida.

**Sección local**

*La Gaceta* anuncia la vacante del registro de la propiedad de esta ciudad, de tercera clase, con fianza de 1750 pesetas, la cual ha de provistarse en turno de mejor clase y mayor antigüedad en el cuerpo.

El dia 1.<sup>o</sup> del presente mes, una joven de 23 años de edad, llamada Dolores Pérez y vecina del inmediato anexo de San Andrés de Obre, tuvo la desgracia de caerse desde el alto de un cerezo, occasionándose en la cadera graves contusiones y heridas, las que trastornables sufrimientos y cuatro días después, de produjeron la muerte.

El juez municipal del Ayuntamiento de Paderne, pasó el oportuno parte á este Juzgado de instrucción del desdichado incidente, instruyéndose el consiguiente sumario en virtud del cual, el médico forense señor Varela Almeida, acompañado del secretario municipal de aquel término D. Maximino González, practicó la obligada autopsia á la víctima en la tarde del jueves 6 del actual, y después de ella el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Obre.

Muy en breve girará una visita á la línea férrea de Galicia el director general de la compañía de caminos de hierro del Norte, Sr. Boix, á quien acompañarán el jefe del servicio de

Ayer entregó su alma á Dios, don Marcial González Uloa, antiguo magistrado del Juzgado, y cuyo cadáver será conducido hoy á las siete de la tarde al cementerio general.

Desease en paz el finado y reciba su familia nuestro sentido pésame.

Hemos recibido el programa del Concurso de ganados que en la villa de Villalba ha de celebrarse el dia 2 del próximo mes de Septiembre.

En este Concurso solo podrán exponer ejemplares los ganaderos establecidos en el partido judicial de Vilalba, y aunque se admitirán toda clase de animales domésticos para su exposición, solo podrán obtener el premio las razas de vacuna y de cerda.

Procedente de Madrid, donde tiene establecida su residencia, llegó á Betanzos hace días el acaudado hijo de esta ciudad y distinguido filántropo D. Jesús García Naveira con su respetable familia.

Dicho señor viene, como todos los años, á pasar entre nosotros la época veraniega; pues sus fervidos amores al país natal le alejan de las populares ciudades del Norte, á donde acuden las gentes adineradas para recrearse durante el estío con las sables brisas del Cantábrico y entre las cuales podia el Sr. García Naveira figurar como uno de los primeros, por su posición y participar del fausto cortesano, acudiendo á las coronas veraniegas de viso y brillo; pero, ya lo hemos dicho, sus cariños á nuestra tierra, vale más en su alma grande que todas las vivencias y pompas del gran mundo.

Ayer dio comienzo en la capilla de San Roque la solemne novena de Ntra. Sra. del Carmen, en cuyos ejercicios de la noche toma parte una bien organizada orquesta bajo la dirección del inteligente profesor D. Antonio Segura.

Además se gestiona activamente la venida de un elocuente orador sagrado para la celebración de un triunfo en los tres últimos días del novenario.

**COMUNICACIONES**

Nuevo horario de trenes, que empezará a regir el dia 17 de Junio de 1908.

**Trenes descendentes**

Mercancías con viajeros entre Betanzos y Coruña 6'38

Tranvía entre Betanzos y Coruña 8'00

Mixto entre Madrid y Coruña 10'32

Rápido, lunes, miércoles y viernes, entre Madrid y Coruña 14'28

Tranvía entre Curtis y Coruña 14'06

Correo entre Madrid y Coruña 15'03

Tranvía entre Curtis y Coruña 19'39

Mensajería entre Madrid y Coruña 21'22

**Trenes ascendentes**

Correo entre Coruña y Madrid 9'44

Tranvía entre Coruña y Curtis 10'31

Rápido martes, jueves y sábados, entre Coruña y Madrid 12'08

Tranvía entre Coruña y Curtis 17'09

Id. entre Coruña y Betanzos 19'29

Mixto entre Coruña y Madrid 21'10

Los trenes correos no admiten viajeros de 3.<sup>a</sup> clase entre Coruña y Curtis ó viceversa.

Los trenes tranvías admitirán toda clase de equipajes.

Imp. Scres. de Castañeira

**HIGIENE DE LA BOCA****Elixir ALCODENTAL**

Marcia E. S. A.

DE LA UNION ALCOHOLERA ESPAÑOLA

Frasco: UNA PESETA

Dentífrico incomparable para la conservación de la dentadura y desinfección y limpieza de la boca, compuesta de antisépticos poderosos y de esencias naturales puras, según análisis del LABORATORIO MUNICIPAL DE MADRID.

Aqua de colonia Una peseta 40 cl. frasco de medio litro

De venta en Betanzos: Farmacia del Dr. FERMIN COUCEIRO SERRANO

Calle de Mendez Núñez núm. 8.

**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser libres de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríba hoy Coza POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente á COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres. 448 Depósitos: En Betanzos, Farmacia del Dr. Fermín Couceiro Serrano, Calle Méndez Núñez, número 8.

## INTERESANTE

Se compran casas, molinos talleres, fábricas, saltos de agua, empresas, negocios y fincas rústicas y urbanas de todas clases. Se colocan capitales al 8% con garantía absoluta, manejados por los capitalistas. Cédense gratis fincas de recreo y producción en esta provincia, casas de diverso precio en esta capital y otras poblaciones, fincas rústicas de 2 a 2.000 ferros, de sembradura de extensión. Negocios mercantiles e industriales de primer orden con beneficio del ciento por ciento al capital que se emplee.

Dirijirse á los señores Zapico y Compañía, calle de la Cordonería, 24 bajo.

LA CORUÑA

## LA ASPIRACIÓN

Periódico independiente de Betanzos

### Precios de suscripción

En Betanzos un mes 50 céntimos.  
Fuera de esta localidad, un trimestre 2 pesetas.  
Extranjero un trimestre 4 idem.

ATENCIÓN  
PAGO ADELANTADO

Disponible

2.000 Volumen, suscripto en 1180

## ZAPICO Y COMPAÑÍA "LA BRIGANDA" DOMINGO TENREIRO

Tengo el honor de poner en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que la Sucursal que tenía establecida en la Puerta de la Villa, se trasladó á mi casa núm. 32 de la Rua-Traviesa, en donde dispongo de grandes surtidos de calzado á precios económicos.

Ofrezco calzado desde 3 reales hasta 80, procedentes de las más acreditadas fábricas de Mallorca, Alaró, Mahón, Madrid, Barcelona, Valencia y del señor Senra de La Coruña, teniendo yo la exclusiva en esta plaza.

Hágense toda clase de composuras con arreglo á los adelantos modernos.

También se construye toda clase de calzado que se tenga a bien encargar.

Gran curtido en cremas negras y de color, propias para la conservación y limpieza del calzado.

Plantillas antireumáticas, discos ó rodajes de goma para la conservación de los tacones y todos los artículos concernientes al ramo.

Se saldan varias clases de calzado, en la Rua-Traviesa 32. Domingo Tenreiro.

### Inserciones

Anuncios, reclamos, y comunicados.  
Esquelas mortuorias. idem aniversarios. Los precios son muy económicos,

PAGO ANTICIPADO

LA ASPIRACIÓN

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE BETANZOS

Le agradecemos la visita del Sr. D.